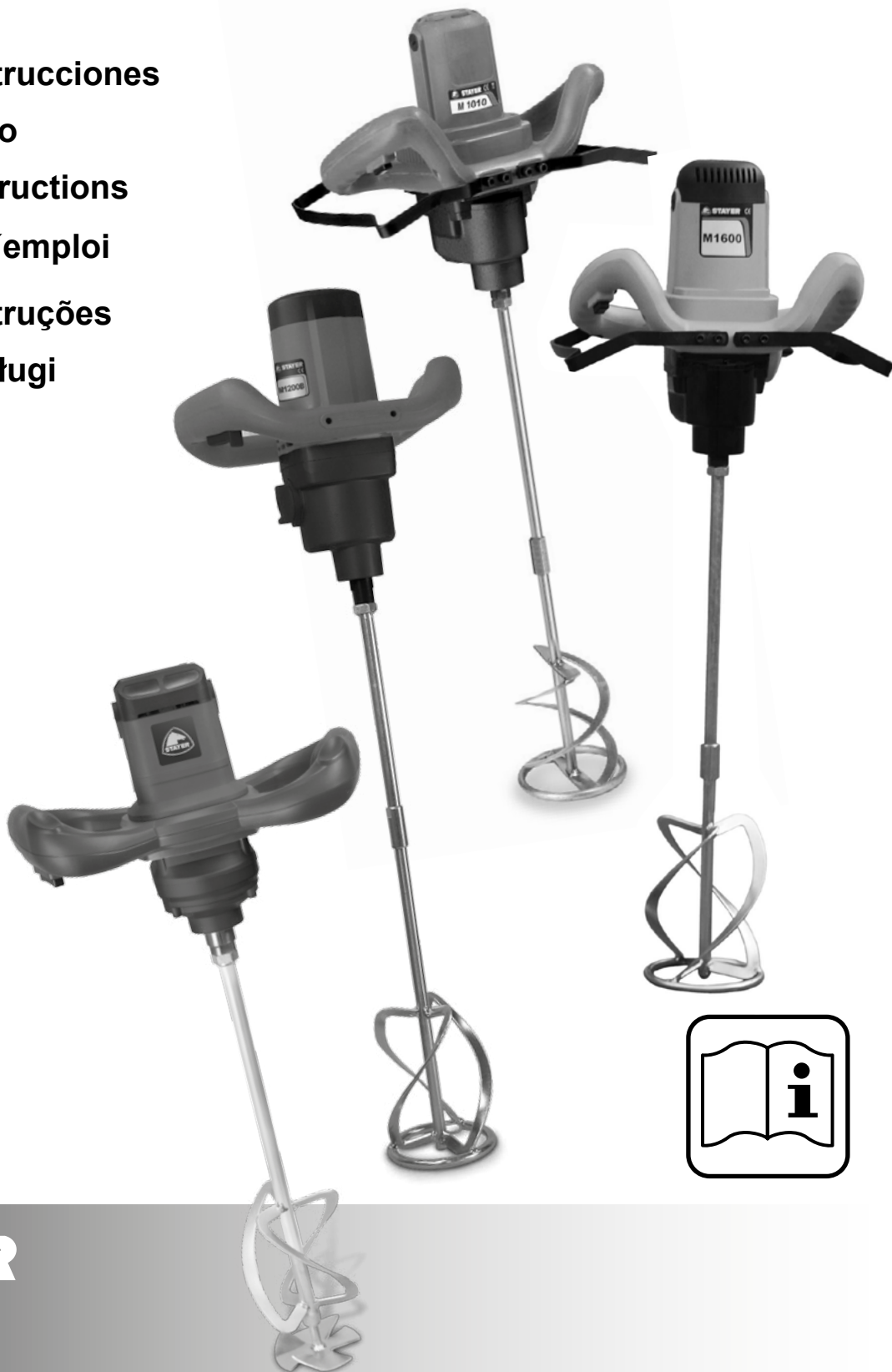




# STAYER

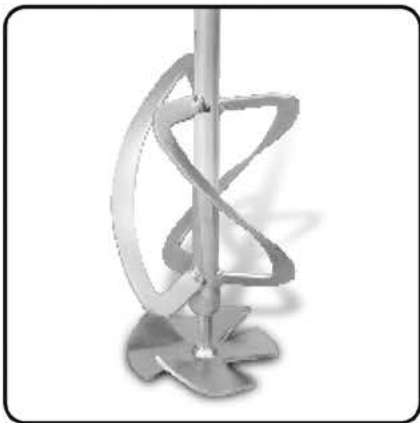
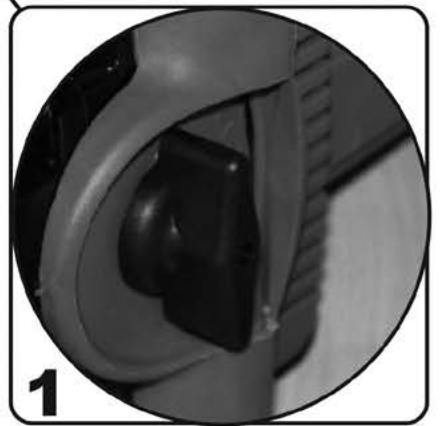
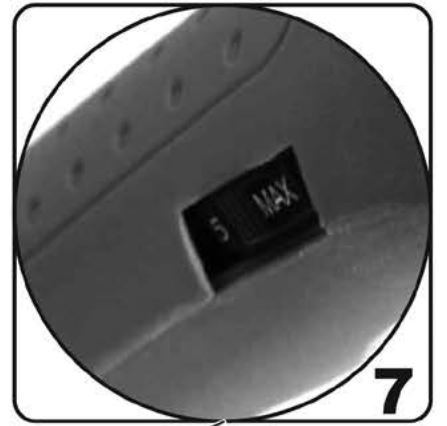
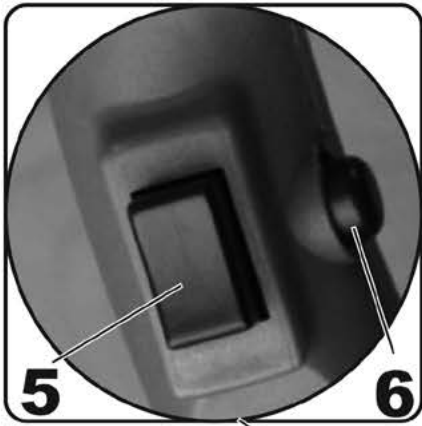
- ES** Manual de instrucciones
- IT** Istruzioni d'uso
- GB** Operating instructions
- FR** Instructions d'emploi
- P** Manual de instruções
- PL** Instrukcja obsługi

**DM1450**  
**M1100B**  
**M1100BK**  
**M1200C**  
**M1200CK**  
**M1500**  
**M1500K**  
**M1600**

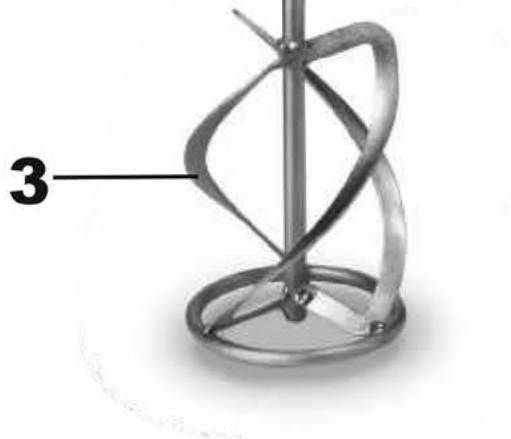


Área Empresarial Andalucía - Sector 1  
C/ Sierra de Cazorla, 7  
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN  
Email: sales@grupostayer.com  
Email: info@grupostayer.com

[www.grupostayer.com](http://www.grupostayer.com)



Mod. DM1450



This manual is consistent with the date of manufacture of your machine, you will find information on the technical data of the machine acquired manual check for updates of our machines on the website: [www.grupostayer.com](http://www.grupostayer.com)

## Machine-specific Safety Warnings

- **Do not use the power tool for explosive materials (e. g, easily inflammable solvents).** Power tools produce sparks which could ignite developing vapours.
- **In case the power tool should fall into the material to be stirred, pull the plug immediately and have the power tool checked by an after-sales service agent.** Material that has penetrated the power tool can cause damage and lead to an electric shock.
- **Always use the auxiliary handle supplied with the machine.** Loss of control can cause personal injury.
- **When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.** The power tool is guided more secure with both hands.
- **Do not work materials containing asbestos.** Asbestos is considered carcinogenic.
- **Take protective measures when dust can develop during working that is harmful to one's health, combustible or explosive.** Example: Some dusts are regarded as carcinogenic. Wear a dust mask and work with dust/chip extraction when connectable.
- **Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down.** The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.
- **Never use the machine with a damaged cable. Do not touch the damaged cable and pull the mains plug when the cable is damaged while working.** Damaged cables increase the risk of an electric shock.
- **Connect machines that are used in the open via a residual current device (RC D).**

## Functional Description




**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

While reading the operating instructions, unfold the graphics page for the machine and leave it open.


### Utilización reglamentaria

La herramienta eléctrica ha sido diseñada para remover materiales de construcción en polvo como morteros, revoques, adhesivos y pinturas, lacas o demás sustancias similares que también estén exentas de disolvente.


## Datos técnicos

Stirrer/Mixer	DM1450
Power input	1400 W
No load speed (top)	290-480
No load speed (lower)	380-620
Mixing whisk top	Ø 120mm
Mixing whisk lower	Ø 95mm
Spindle thread	M18
Tightening torque	30Nm
Weight	5kg
	90L


### M1100B / M1100BK

Power input	1200 W
No load speed	100-400 / 150-700 min <sup>-1</sup>
Mixing whisk	Ø 120 mm
Spindle thread	M14
Tightening torque	20.5 Nm
Weight	4.7 kg
	75 L


### M1200C / M1200CK

Power input	1200 W
No load speed	200-400 / 350-700 min <sup>-1</sup>
Mixing whisk	Ø 120 mm
Spindle thread	M14
Tightening torque	20.5 Nm
Weight	4.8 kg
	75 L

### M1500 / M1500K

Power input	1500 W
No load speed	180-380 / 300-650 min <sup>-1</sup>
Mixing whisk x2	Ø 160mm y 140 mm
Spindle thread	M14
Tightening torque	36 / 17 Nm
Weight	6 kg
	90 L

### M1600

Power input	1600 W
No load speed	150-300 / 300-650 min <sup>-1</sup>
Mixing whisk x2	Ø 160mm y 140 mm
Spindle thread	M14
Tightening torque	37 / 18.5 Nm
Weight	6 kg
	90 L

The values given are valid for nominal voltages [U] of 230/240 V ~ 50/60 Hz - 110/120 V ~ 60 Hz. For lower voltage and models for specific countries, these values can vary.

Please observe the article number on the type plate of your machine. The trade names of the individual machines may vary. Product Features

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

1. Mechanical velocity selector.
2. Auxiliary handle.
3. Propeller stirrer
4. Spindle motor.
5. Switch on / off.
6. Locking key switch on / off.
7. Speed adjustment.

## Noise/Vibration Information

Measured values determined according to EN 60745 Typically the A-weighted noise level of the machine is: sound pressure level 87 dB(A); sound power level 98 dB (A). Uncertainty K=3 dB.

### Wear hearing protection!

The typical hand/arm vibration is below 2.5 m2/s

**⚠ WARNING** The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another.

The vibration emission level will vary because of the ways in which a power tool can be used and may increase above the level given in this information sheet.

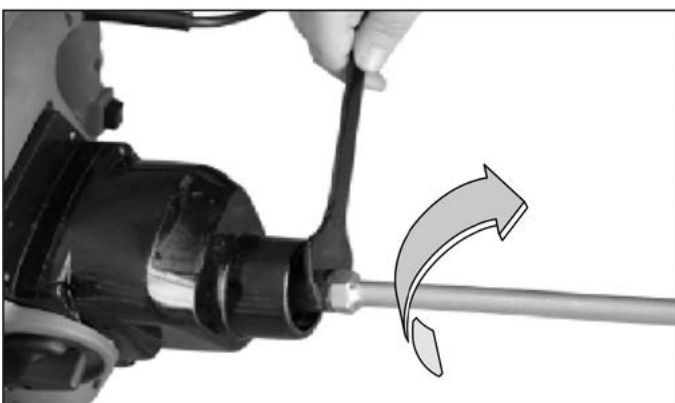
This could lead to a significant underestimate of exposure when the tool is used regularly in such a way.

**Note:** To be accurate, an estimation of the level of exposure to vibration experienced during a given period of work should also take into account the times when the tool is switched off and when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

## Assembly

**Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**

### Changing the Tool



### Stirrer Paddle with Male Thread, Size M14/M18 (Mod DM1450)

EScrew the stirrer paddle 3 onto the drive spindle 4 Hold the drive spindle 4 in place with an open-end spanner (size 22 mm ) and the stirrer paddle 3 with a second open-end spanner (size 22 mm).

The stirrer paddle is disassembled in reverse order.

## Operation

### Operation and use

Improper use can cause damage to the tool. Please observe the following instructions:

- only use tools up to the prescribed diameter.
- only use the tool at loads which do not reduce the speed severely or bring the tool to a standstill.
- Check whether the data on the type plate comply with the actual voltage of mains supply. Tools intended for 230 V. may also be connect to 220 V. / 240 V.

### Fitting the mixing tool

Screw the tools with the end piece M14 x 2 as far as possible into the tool holding fixture and tighten with the spanner (22 mm.) included in the accessories.

### Switching on and off

To switch the tool on, press the switch **5** and hold it down. To switch the tool off, release the switch **5**.

### Continuous operation

**To switch on continuous operation:** press the switch **5** up to the stop and at the same time press the locking button **6**. The switch 5 locks, and continuous operation is activated.

**To switch off continuous operation:** press the switch **5** again and then let go. The lock on the switch **6** is released, and continuous operation is deactivated.

### Removing tools (mixer)

Fit the flat spanner (22 mm) onto the hexagon of the tool end piece (mixer) and turn to the left to unscrew the tool from the spindle.

## Motor electronics / Operating motor electronics

### Starting current limiting

The electronically controlled soft start ensures that the machine starts smoothly. This also prevents spray from thin liquids when the tool is switched on.

The lower starting current means that a 16 A fuse is large enough for the machine.

## Preselection of rotation

With the rotational adjustments can be preselected power progressively rotation. The rotation required depends on the material to be it is advisable to pre- mix and make acheck through a practical control.

## Selector de marchas

In models with two mechanical speed 1 speed , high torque for thick mixtures and speed 2 , medium pair , for lighter blends that enable faster work is used. With the machine off using the selector 1 to change the fly.

It is possible to change gear when the machine is running. However , this should not be done when the machine is at full load.

## Constant-Electronics

The constant electronics keeps the speed virtually constant during idling and under a load. This guarantees that materials are mixed uniformly.

## Electronic overload protection

An electronic overload device protects the motor against damage when the tool is under an extreme load. In this case, the motor stops and only starts up again when the feed is reduced or the load removed (only model 1600)

## Temperature-dependent overload protection

To prevent the motor from overheating under an extreme continuous load, the safety electronics switches the motor off when it reaches a critical temperature.

After a cool-down time of around 3 – 5 min., the machine is ready for operation at full load. If the tool is warm from operation, the temperature-dependent overload protection will respond earlier.

## Operating Instructions

The choice of stirrer paddle depends on the material to be stirred. For materials with low viscosity, e. g., dispersion paint, varnish, adhesions, casting compound, cement grout, etc., use a stirrer paddle with left-hand spiral. For materials with high viscosity, e. g., ready-mixed plaster, concrete, cement, screed, filler, epoxy resin, etc., use a stirrer paddle with right-hand spiral. While mixing, move the power tool in an up and down motion. Clean the stirrer paddle after use.

## Maintenance and Service

### Maintenance and Cleaning

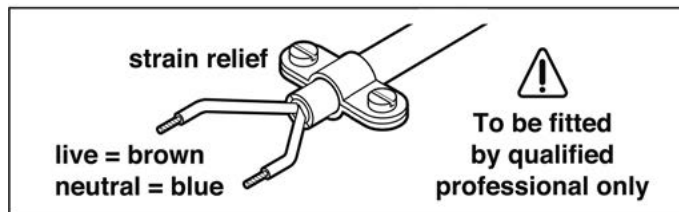
- Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

- For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.

If the machine should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for Stayer power tools.

### WARNING! Important instructions for connecting a new 3-pin plug to the 2-wire cable.

The wires in the cable are coloured according to the



following code:

Do **not** connect the blue or brown wire to the earth terminal of the plug.

**Important:** If for any reason the moulded plug is removed from the cable of this power tool, it must be disposed of safely.

## Disposal

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

### Only for EC countries:



Do not dispose of power tools into household waste! According to the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national law, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

## Declaración de conformidad CE

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardization documents:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 according to the provisions of the directives 2006/42/EC, 2014/30/EU.

05 de January de 2017

Ramiro de la Fuente  
Director Manager





**STAYER**

Área Empresarial Andalucía - Sector 1  
C/ Sierra de Cazorla, 7  
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN  
Email: [sales@grupostayer.com](mailto:sales@grupostayer.com)  
Email: [info@grupostayer.com](mailto:info@grupostayer.com)



[www.grupostayer.com](http://www.grupostayer.com)